

Bizkaia

Arrazola (Atxondo): domušantu
Arrieta: domušanturu
Bakio: domušanturu
Bermeo: demóšantu
Berriz: domušantu
Bolibar (Markina-Xemein): domúšantú^{fu}
Busturia: sántu yuštien eyun
Dima: ðomúšantu eyún
Elantxobe: ðomušantweyún
Elorrio: domúšantu
Errigoiti: domušánturu eyún
Etxebarri: domušantu
Etxebarria: domúru sántu
Gamiz-Fika: ðomušantú:
Getxo: domušantueyúm
Gizaburuaga: domúšanturu
Ibarruri (Muxika): domušanturu
Kortezubi: ðomušántweyún
Larrabetzu: domušánt^u
Laukiz: sántuðuštijeyun, *domíšantu
Leioa: domúšantu
Lekeitio: domúšantu, sántu yuštien eyún
Lemoa: domušantu eyun, ðomúšantu
Lemoiz: ðomušantúre
Mañaria: domúšantueyún
Mendata: domušantu
Mungia: ðomisantúru
Ondarroa: ðómiyuñsántuéyún
Orozko: ðomurušantu
Otxandio: domúšantu
Sondika: domušantu
Zaratamo: domušantú
Zeanuri: domúšantu
Zeberio: domušantu
Zollo (Arrankudiaga): domušantu
Zornotza: domušántun

Araba

Aramaio: domušantu

Gipuzkoa

Aia: sántu yusín euná (mark.)
Amezketa: sántu yustí:n euná (mark.)
Andoain: sántu yusín euná (mark.)
Araotz (Oñati): domošantu
Arrasate: domušantu
Arroa (Zestoa): domíšešantú éun, sántu

yusién éun
Asteasu: sántu yusín éuná (mark.)
Ataun: sántu yusín euná, sántu yusín eyún
Azkoitia: sántu yustí:n éun, sántu yustíen éun
Azpeitia: sántu yusíjen éun, domínen sántu éun
Beasain: sántu y^usijná (mark.)
Beizama: sántu yusín éun, *domíel sántu éun
Bergara: ðomúšantu
Deba: domúšantu, sántu yuštien éun
Donostia: sántu yustin euna (mark.)
Eibar: domúrušantu
Elduain: sántu yusín euné (mark.)
Elgoibar: sántu yustí:n euna (mark.), domíšantu
Errezil: sántu yusín euná (mark.)
Ezkio-Itsaso: sántu yustí:n éun, *dóminošantu
Getaria: sántu yustízen eyúna (mark.)
Hernani: sántu yusín eúna (mark.)
Hondarribia: sántu yusíjaken eyúna (mark.)
Ikaztegieta: sántu yústín eyúne (mark.), *dómine sántu
Lasarte-Oria: santu yustin euna (mark.)
Legazpi: domušantu, santu yúsitan
Leintz Gatzaga: santu yuštien eyun
Mendaro: domíelšantó, domíšešantó
Oiartzun: sántu yusí:n euná (mark.)
Oñati: sántu yuštien^a (mark.), *domúšantu
Orexo: sántu y^usijn^ené (mark.)
Orio: santu yusín euná (mark.)
Pasaia: tolóšantó eVuná (mark.)
Tolosa: sántu y^usijn euná (mark.)
Urretxu: santuégn, sántu yustí:n éun, *domínen santu éun
Zegama: sántu yusían éun

Nafarroako Foru Komunitatea

Abaurregaina / Abaurrea Alta: sándezen eyuná, dominišandrjo
Alkotz: domínešandú
Aniz: domínešajndú
Arbizu: sántu yusíjen eyuná (mark.), *dóminešantu
Beruete: ðómene sánturé, sántu yusín éun
Donamaria: domíšapo
Dorrao / Torrano: domínušantu
Erratzu: domínešajndure (mark.),

*domínešajndu
Etxalar: sántu yusín euna (mark.)
Etxaleku: domíne sántu, sántu yúsín éyuné (mark.)
Etxarri (Larraun): sántu yusin éun, ðómene sántu
Eugi: domínešandue (mark.)
Ezkurra: sántu y^usin euné (mark.)
Gaintza: sántu yusín éun
Goizueta: sántu yusín éuná (mark.)
Igoa: sántu yusín iuné, sántu yusín éuné (mark.), sántu yusín éun, *dómine sánturé
Jaurrieta: domešandórjoa (mark.)
Leitza: sántu y^usín e^uná (mark.)
Lekaroz: sájndu yúsjen eyuné, domínešajndu
Luzaise / Valcarlos: omiašajndu
Mezkritz: dominišandue (mark.)
Oderitz: sánto yusín éun
Suarbe: sántu yusjén eún, *dóminisándu
Sunbillat: sántu yusíjén e^uýuna (mark.), domíšapn^e
Urdiain: sántu yusjén eyuná (mark.), domíšantu
Zilbeti: domínešandu eyúne (mark.)
Zugarramurdi: omiašajndu

Lapurdi

Ahetze: omiašajndu
Arrangoitze: omiašajndu
Azkaine: umiašajndu
Bardoze: ómjašéndore, ómišéndore
Beskoitze: omiašajndu
Donibane Lohizune: úmíásajndu
Hazparne: omiašajndu
Hendaia: omiašajndu
Itsasu: ómiašéndu
Makea: úmiašajndu
Mugerre: umiašeindu
Sara: úmiasá^lndu
Sempere: ómiašajndu
Urketa: ómjašeindu
Uztaritze: umiašajndu

Nafarroa Beherea

Aldude: omiašajndu
Arboti: domísoñdore
Armendaritze: òmiaséndore

Arnegi: umiašajndu
Arrueta: ómjašeindu
Baigorri: omjašajndu
Bastida: umiašeindore, qumiašeindoreko
Behorlegi: òmias^andu, ùmjásajndu
Bidarrai: ómiašajndu
Ezterenzubi: omjásajndu
Gamarte: omiašajndu
Garrüze: domiašéndore, ómiašondore
Irisarri: umjásajndu
Izturitze: umiašeindu
Jutsi: omiašajndu
Landibarre: ómiašendoré
Larzabale: omniašeindu
Uharte Garazi: omjásajndú, ómiašajndu

Zuberoa

Altzai: domešanthő
Altzürükü: domešanthőe
Barkoxe: domešanthőe
Domintxaine: domísoñdore, domíšéndore
Eskiula: domešantóe, domešanthőe
Larraine: domišanthőe
Montori: domešanthőe
Pagola: domišanthőe
Santa Grazi: domysenthőe
Sohüta: domýšanthőe
Urdiñarbe: domyšanthő, domyšántos, úmjašeindu
Ürrüstoi: domešanthőe

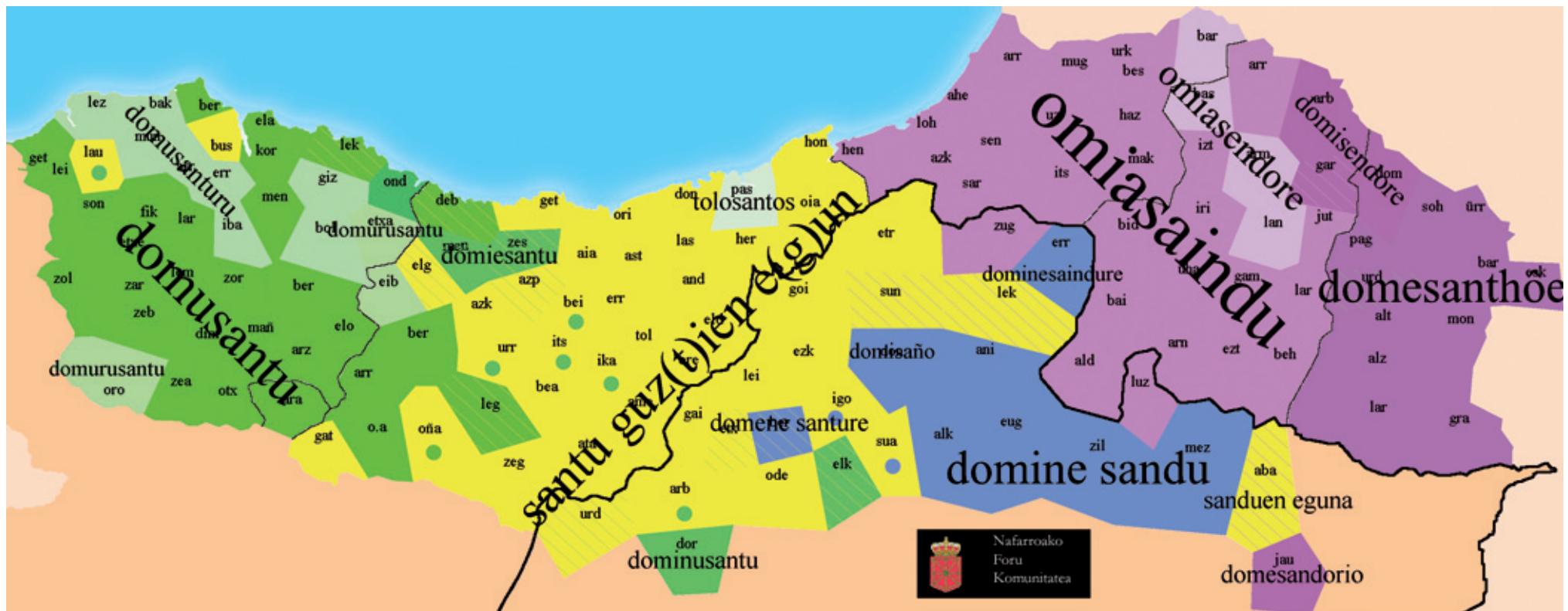
Mapan sartzen ez diren erantzunak:

Urdiñarbe (Z): úmjašeindu



357. Mapa: Todos los santos / Toussaint / All Saints'Day

GALDERA: 12160; ALG: 1324; ALEANR: VIII, 1155



domusanturu
domurusantu
santu guz(t)ien eun
domisendore
domigunsantu
domesanthon
tolosantos egun
dominesandu
domiesantu
omiasendore
omiasaindu
domusantu

Eika: lehenengoan *domusanturu* esan du

Araotz (Qñati): lekukoaren emazteak *domusantu* esaten du.

Legazpi: Santugúzitan ee esaten deu, (baina) domusantu gevago.

Zestoa: mugatuan *domien* santu euna esaten du.

Azpeitia: Lén esán oi zén: "domínen sántu euné". Artzáyek mendítik bajázbekó euné bezela orí, garái ortá ezkeo, aldéi in bér dalá... Negúbe datór ta artzáyek eta berá... "Santu guzíyen euné" ordún e esángó zán, bañó...

Beruete: lekukoak dioenez ez dute *domene santu* esaten, *dómene sánturé* baizik.

Armendaritze: *Oriasendore eunaikin ilerriz ilherri iiltzen ginen otoitz iten.*